



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Attn: Indra Hamilton

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Electronics, Simulators and Defence Systems Div.  
/Division des systèmes électroniques et des systèmes de  
simulation et de défense  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Colourimetric ExplosiveDet Kit	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-196077/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-196077	<b>Date</b> 2019-08-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QF-030-27423	
<b>File No. - N° de dossier</b> 030qf.W8476-196077	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-10-11</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hamilton, Indra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 030qf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-1738 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5650
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## Demande de clarification #1 pour W8476-196077 TDEC

### **1-Demande de clarification:**

La TDEC est tenue de détecter et d'identifier les explosifs en quantités infimes (1 000 ng), conformément à l'A.1.4.1.3; sur quelle surface les 1 000 ng doivent-ils être détectés?

A.1.4.1.2.1 décrit la TDEC détectant des explosifs par type ou par groupe; Le Canada exige-t-il que la TDEC identifie spécifiquement un explosif, tel que le TT de PETN? Ou bien, le TDEC peut-il détecter un groupement, tel que le groupe (esters et nitramines de nitrate), qui comprend à la fois le TT et le PETN?

L'Annexe D, 3.4, Série T3, décrit le test des réactifs à l'extérieur. Comment les températures sous zéro ou de congélation seront-elles prises en compte pendant cet essai?

Veuillez préciser à quelle date et heure la visite du site obligatoire aura lieu, conformément au paragraphe 2.8.

### **1-Réponse**

La quantité de trace de 1 000 ng sera placée sur le collecteur d'échantillons lui-même.

La détection et l'identification doivent se faire par type de constitution explosifs et d'explosifs individuels, ou par groupement de constitution explosif et d'explosifs. Par conséquent, la détection peut être effectuée par l'explosif individuel ou par le groupement d'explosifs (esters de nitrate et nitramines).

L'énoncé de travail indique:

A1.5.1.1 La TDEC doit fonctionner à des températures comprises entre  $-15^{\circ}\text{C}$  to  $+49^{\circ}\text{C}$ .

A1.5.1.1.1 La fonte des réactifs sera acceptable si nécessaire lorsque les températures sont inférieures à  $0^{\circ}\text{C}$ .

Les essais effectués à l'extérieur peuvent être effectués à des températures sous zéro. Le soumissionnaire dispensera une formation sur le bon usage, y compris lorsqu'il fonctionne à des températures inférieures à zéro.

Nous estimons que la visite des lieux obligatoire aura lieu vers la première semaine de décembre 2019. Les intervalles de temps ne seront fournis qu'une fois que les soumissionnaires retenus passeront à la phase 2: Essai d'évaluation.